

برگردان اول :

ماندی میان این همه نامرد تنها
لعت به نامردی به نامردان دنیا

حسین حسین حسین

نمانده دیگر امیدی به شمر و خنجر رسیدی

تشنه و تنها حسین

میان یک روز و یک شب عجب بلایی کشیدی

عزیز زهرا حسین

برگردان دوم :

الا یا ایها الغریب

که می شوی تشنه لب شهید

جهان فهمید

مثلک لا یبایع مثل یزید

عزیز زهرا حسین

برگردان سوم :

نه سپاه و نه سپر نه برادر نه پسر

تشنه و تنها حسین حسین

برگردان چهارم :

من امیدم به خداست

به پس از کرب و بلاست

و به خون شهداست

حسین حسین حسین

وزن اول :

در کنارت نه تیر شعثا نه شور و شمشیر نافی
تکیه بر نیزه ی غریبی بزن ! نمانده مدافی

حسین حسین حسین

هر که بوده کنار تو، چون کبوتری پر کشیده است
کربلایت به غایت غم ، به اوج غربت رسیده است

حسین حسین حسین

اصغرت چشم و قلب ما را در آب و آتش نشانده رفت
عاقبت دست کوچکش را به یاری تو رسانده رفت

حسین حسین حسین

این همه غم چگونه شد در دل غریب تو جا حسین
در تعجب ملائک از صبر بی بدیل تو یا حسین

حسین حسین حسین

مویه خوان در عزای سنگین تو زمین و زمان شده
در زبانم غمت نمی گنجد و به گریه بیان شده

حسین حسین حسین

رفتی ای نوح و مانده طوفان روح تو در تنم حسین
تا نفس دارم از لب تشنه ی تو دم می زنم حسین

حسین حسین حسین

بعد از این بی وضوی اشکم تو را تلاوت نمی کنم
ای بلا دیده من به دنیای بی تو عادت نمی کنم

حسین حسین حسین

نمانده در کنارت یار ، یک تن
شدی تنهای تنها بین دشمن
چه خواهد کرد خنجر با گلویت
چه خواهد کرد داغت با دل من

کنارت دیده ام هر غم که دیدی
عجب زخم زبان هایی شنیدی
تمام شاخه هایت را شکستند
تنی زخمی به تنهایی رسیدی

امان از مردم بیزار از عشق
چه می داند دل بیمار ، از عشق
به مقتل می روی ای ذبح اعظم
به جرم یک دل سرشار از عشق

کنارِ علقمه افتاده ماهت
گرفته آسمان را ابرِ آهت
گواهی می دهد قلبِ غریبم
شده آماده کم کم قتلگاهت
دریغا قدرِ تو نشناخت این قوم
به جانِ خود بلا انداخت این قوم
نه تنها عاقبت را ، آخرت را
که دنیای خودش را باخت این قوم

حسینم از شریعه خم کمر شد
شبیه آسمانِ بی قمر شد
همان جا بی سپاه و بی سپر شد
حسین حسین

خدا می داند و من ای برادر
که با قلبت چه کرده داغِ اکبر
غمِ هر گل که می شد از تو پرپر
حسین حسین

بگیرد از تن تو ، سر ، غریبی
بر این خنجر کشد خنجر غریبی
غمت سنگین و سنگین تر غریبی
حسین حسین

تو پرپر می شوی ، بی بال و پر من
تو در خون می نشینی ، خون جگر من
بگیریم من برایت ، یا تو بر من
حسین حسین

تو دریایی ولی دور از تلاطم
نخواهد شد پیامت در جهان گم
به خاکت می کند باران تیمم
حسین حسین